

Transfer Needle - Double Ended, Non-Filtered

CE0123

- GB** Transfer Needle - Double-Ended, Non-Filtered with 17 Ga. x 1/2 in. (1.3 cm) and 17 Ga. x 1 in. (2.5 cm) needles
- DE** Doppelendige, filterlose Übertragungsnadel mit 17 G x 1,3 cm und 17 G x 2,5 cm Nadeln
- FR** Aiguille de transfert à double extrémité sans filtre avec des aiguilles 17 G. x 1,3 cm et 17 G. x 2,5 cm
- ES** Aguja de doble extremo sin filtro para transferencia con una aguja de 17 G x 1,3 cm y otra de 17 G x 2,5 cm
- IT** Ago da trasferimento a due estremità, senza filtro con aghi da 17 G x 1,3 cm e 17 G x 2,5 cm
- PT** Agulha para transferência com extremidade dupla sem filtro com agulhas de 17 G x 1,3 cm e 17 G x 2,5 cm
- SE** Dubbelsidig transfernål utan filter med nålar på 17 G x 1,3 cm och 17 G x 2,5 cm
- CZ** Transferová jehla s hroty na obou koncích s jehlami 17 G x 1,3 cm a 17 G x 2,5 cm
- SK** Ihla na transfer bez filtra s hrotmi na oboch koncoch s 17 G x 1,3 cm a 17 G x 2,5 cm ihlami
- PL** Dwustronna igła przepływowa z igłami 17 G x 1,3 cm i 17 G x 2,5 cm



See Instructions for Use
Siehe Gebrauchsanweisung
Se reporter au mode d'emploi
Vea las instrucciones de uso
Vedere le istruzioni per l'uso
Ver instruções de utilização
Se bruksanvisning
Viz návod k použití
Pozri návod na použitie
Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją

STERILE EO
NONPYROGENIC

Contents Sterile and Nonpyrogenic in unopened, undamaged package.
Der Inhalt der ungeöffneten und unbeschädigten Verpackung ist steril und pyrogenfrei.
Le contenu de l'emballage intact et non endommagé est stérile et apyrogène.
El contenido es estéril y apirógeno si el envase está cerrado y sin daños.
Il contenuto della confezione sigillata e integra è sterile e non pirogeno.
Conteúdo estéril e não pirogênico numa embalagem fechada e não danificada.
Innehållet i obruten och oskadad förpackning är steril och icke pyrogen.
Obsah neotevřených, nepoškozených balení je sterilní a nepyrogní.
Obsah je sterilný a nepyrogný v neotvorenom nepoškodenom obale.
Zawartość nieotwartego i nieuszkodzonego opakowania jest jałowa i niepirogenna.

REF

Reorder Number
Bestellnummer
Numéro de commande
Número de pedido
Numero di riordinazione
Número para encomenda
Beställningsnummer
Číslo opakované objednávky
Číslo opakovanej objednávky
Numer katalogowy produktu

PRODUCT CODE

Product Code
Produktcode
code du produit
Código de producto
codice prodotto
Código do produto
produktkod
Kód výrobku
Kód výrobku
Kod Produktu

LOT

Lot number
Chargenbezeichnung
Número do lot
Número de lote
Numero di lotto
Número do lote
Batch number
Číslo záslíky
Číslo záslíky
Numer serii

EC REP

EC Representative
EU-Vertretung
Représentant CE
Representante en la CE
Rappresentante CE
Representante na CE
EG-representant
Zástupce ES
Zástupca ES
Przedstawiciel w UE



Manufacturer
Hersteller
Fabricant
Fabricante
Fabbricante
Fabricante
Tillverkare
Výrobce
Výrobca
Producent



For single use only
Nur zum einmaligen Gebrauch
Pour usage unique
Para um solo uso únicamente
Monouso
Destina-se apenas a uma utilização
Bara för engångsbruk
Pouze pro jedno použití
Len na jedno použitie
Tylko do jednorazowego użytku

Not made with natural rubber latex or DEHP.
Enthält weder Latex aus Naturkautschuk noch DEHP.
Exempt de latex naturel et de DEHP.
No contiene látex de goma natural ni DEHP.
Non realizzati in lattice di gomma naturale o DEHP.
Não contém látex de borracha natural nem DEHP.
Inte tillverkad med naturgummi/latex eller DEHP.
Neobsahuje prírodni latex ani DEHP.
Vyrobené bez prírodného gumového latexu a DEHP.
Nie zawiera lateksu naturalnego ani DEHP.



Expiration date
Verwendbar bis
Date de péremption
Fecha de caducidad
Data di scadenza
Data de validade
Utgångsdatum
Datum expirace
Dátum expirácie
Termin ważności

GB Instructions for Use

- Use Aseptic Technique.
- for direct transfer of medication
 - Replace needles per CDC guidelines.
1. Insert shorter 17 Ga. x 1/2 in. (1.3 cm) needle into container filled with solution to be transferred.
 2. Insert longer 17 Ga. x 1 in. (2.5 cm) needle into container to receive solution.

Rx only

WARNING

Re-use of single-use devices creates a potential risk of patient or user. It may lead to contamination and/or impairment of functional capability. Contamination and/or limited functionality of the device may lead to injury, illness or death of the patient.

DE Gebrauchsanweisung

- Aseptische Maßnahmen beachten.
- Für die direkte Übertragung von Arzneimitteln
 - Nadel gemäß CDC-Richtlinien ersetzen.
1. Die kürzere 17-G-x-1,3-cm-Nadel in den Behälter mit der zu übertragenden Lösung einführen.
 2. Die längere 17-G-x-2,5-cm-Nadel in den Behälter einführen, der die Lösung aufnehmen soll.

WARNHINWEIS

Die Wiederverwendung von Geräten für den einmaligen Gebrauch stellt ein potenzielles Risiko für den Patienten oder den Anwender dar. Sie kann eine Kontamination und/oder Beeinträchtigung der Funktionalität zur Folge haben. Kontamination und/oder eingeschränkte Funktionalität des Gerätes können zu Verletzung, Erkrankung oder Tod des Patienten führen.

FR Mode D'Emploi

- Utiliser une méthode aseptique.
- pour le transfert direct de médicaments
 - Remplacer les aiguilles conformément aux recommandations du CDC.
1. Insérer l'aiguille plus petite 17 G. x 1,3 cm dans le récipient rempli avec la solution à transférer.
 2. Insérer l'aiguille plus longue 17 G. x 2,5 cm dans le récipient destiné à recevoir la solution.

AVERTISSEMENT

La réutilisation d'éléments à usage unique est dangereuse pour le patient ou l'utilisateur. L'élément peut être contaminé et/ou ne plus fonctionner correctement, ce qui peut entraîner chez le patient des blessures et des maladies potentiellement mortelles.

ES Instrucciones de uso

- Utilice técnica aseptica.
- Para la transferencia directa de fármacos
 - Cambie la aguja según las directrices del centro para el control y prevención de enfermedades (CDC).
1. Introduzca una aguja más corta de 17 G x 1,3 cm en un recipiente lleno con solución para transferencia.
 2. Introduzca una aguja más larga de 17 G x 2,5 cm en un recipiente para recibir la solución.

ADVERTENCIA

La reutilización de dispositivos para un solo uso crea un riesgo potencial para el paciente o el usuario. Puede llevar a contaminación y/o al deterioro de su funcionamiento. La contaminación y/o la funcionalidad limitada del dispositivo pueden producir lesiones, enfermedades o incluso la muerte del paciente.

IT Istruzioni per l'uso

- Usare tecniche aseptiche.
- Per trasferimento diretto di farmaci
 - Sostituire l'ago secondo le linee guida CDC.
1. Inserire l'ago più corto da 17 G x 1,3 cm nel contenitore pieno della soluzione da trasferire.
 2. Inserire l'ago più lungo da 17 G x 2,5 cm nel contenitore che deve ricevere la soluzione.

AVVERTENZA

Il riutilizzo di dispositivi monouso crea un potenziale rischio sia per il paziente che per l'operatore. Può provocare contaminazione e/o riduzione della funzionalità del dispositivo, che possono dar luogo a lesioni, malattie o morte del paziente.

B | BRAUN



B. Braun Medical Inc.
Bethlehem, PA 18018-3524 USA
1-800-227-2862

EC REP B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen
Germany